

Addendum_EXP2546_12

English

(Make sure) Only use the earphone sold together with the portable CD player to prevent possible hearing damage.

Maximum output voltage = $\leq 150\text{mV}$
Wide band characteristic voltage
WBCV = $\geq 75\text{mV}$

Čeština

(Kontrola) Používejte pouze sluchátka prodávána společně s přenosným přehrávačem CD. Zamezíte tak možnému poškození sluchu.

Maximální výstupní napětí = $\leq 150\text{ mV}$
Napětí s širokopásmovou charakteristikou
WBCV = $\geq 75\text{ mV}$

Dansk

(Sørg for) Brug kun de øretelefoner, der sælges sammen med den bærbare CD-afspiller, for at undgå eventuelle høreskader.

Maksimal udgangsspænding = $\leq 150\text{ mV}$
WBCV (Wide Band Characteristic Voltage) = $\geq 75\text{ mV}$

Deutsch

(Wichtig) Verwenden Sie nur den Kopfhörer, der zusammen mit dem tragbaren CD-Player verkauft wurde, um mögliche Hörschäden zu verhindern.

Maximale Ausgangsspannung = $\leq 150\text{ mV}$
Die für Breitband typische Spannung
WBCV = $\geq 75\text{ mV}$

Ελληνικά

(Σημαντικό) Να χρησιμοποιείτε μόνο το ακουστικό που συνοδεύει τη φορητή συσκευή αναπαραγωγής CD, ώστε να αποφύγετε πιθανή βλάβη στην ακοή.

Μέγιστη τάση εξόδου = $\leq 150\text{mV}$
Χαρακτηριστική τάση ευρείας ζώνης
WBCV = $\geq 75\text{mV}$

Español

(Asegúrese de) Utilizar solo los auriculares que se venden junto con el reproductor de CD para evitar posibles daños auditivos.

Voltaje de salida máximo = $\leq 150\text{ mV}$
Voltaje característico de banda ancha
WBCV = $\geq 75\text{ mV}$

Suomi

(Muista) Käytä vain kannettavan CD-soittimen mukana toimitettuja kuulokkeita, jotta et vahingoita kuuloasi.

Lähtöjännite enintään = $\leq 150\text{mV}$
Laajakaistan ominaisjännite = $\geq 75\text{mV}$

Français

(À s'assurer) Utilisez uniquement les écouteurs vendus avec le lecteur de CD portable afin d'éviter toute perte d'audition éventuelle.

Tension de sortie maximale = $\leq 150\text{ mV}$
Tension caractéristique de la large bande
WBCV = $\geq 75\text{ mV}$

Addendum_EXP2546_12

Magyar

(Ügyeljen erre:) Csak a hordozható CD-lejátszóval kapható fülhallgatót használja az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében.

Maximális kimeneti feszültség = ≤ 150 mV
Jellemző szélessávú feszültség (WBCV) = ≥ 75 mV

Italiano

(Importante) Usare solo l'auricolare venduto insieme al lettore CD portatile per evitare possibili danni all'udito.

Tensione massima in uscita = ≤ 150 mV
Tensione di riconoscimento a banda larga (WBCV) = ≥ 75 mV

Nederlands

(Controleer) Gebruik alleen de oortelefoon die samen met de draagbare CD-speler wordt verkocht om mogelijke gehoorschade te voorkomen.

Maximaal uitgangsvermogen = ≤ 150 mV
Karakteristiek breedbandvoltage WBCV = ≥ 75 mV

Polski

Używaj wyłącznie słuchawek sprzedawanych wraz z przenośnym odtwarzaczem CD, aby zapobiec uszkodzeniu słuchu.

Maksymalne napięcie wyjściowe = ≤ 150 mV
Napięcie szerokopasmowe (WBCV) = ≥ 75 mV

Português

(Certifique-se) Utilize apenas os auscultadores vendidos em conjunto com o leitor de CD portátil para evitar eventuais lesões auditivas.

Tensão de saída máxima = ≤ 150 mV
Tensão característica de banda larga = ≥ 75 mV

Русский

(Важно!) Во избежание повреждения слуха используйте только наушники, входящие в комплект портативного CD-плеера.

Максимальное выходное напряжение = ≤ 150 мВ
Параметры широкополосного напряжения WBCV = ≥ 75 мВ

Slovensky

(Nutné dodržať) Používajte iba slúchadlá dodané spolu s prenosným prehrávačom diskov CD, aby ste predišli možnému poškodeniu sluchu.

Maximálne výstupné napätie = ≤ 150 mV
Typické napätie pre široké pásmo WBCV = ≥ 75 mV

Svenska

(Obs!) Använd endast hörlurarna som säljs tillsammans med den bärbara CD-spelaren för att förhindra eventuella hörselskador.

Maximal utspänning = ≤ 150 mV
WBCV (Wide band characteristic voltage) = ≥ 75 mV